

GB Instruction for use
LT Naudojimo instrukcija

POWERTEX



Hydraulic Toe Jack PTJ-S1

User Manual



POWERTEX Hydraulic Toe Jack PTJ-S1

Instruction for use (GB) (Original instructions)



Read through these user instructions carefully before using the jack. Improper selection or operation may lead to hazardous situations!

Product description

This hydraulic jack is intended to lift objects temporarily and not for long term hold. It is intended to perform lifting operation using the top plate or the lifting toe.

Standard applied: EN 1494

Proof load testing: Each jack has been tested 1 x WLL at the factory prior delivery.

Temperature range: -20°C up to +50°C.

Data

Model	WLL ton	Lifting height mm	Min./max. height toe mm	Min./max. height top mm	Max. force on handle N	Weight (kg)
PTJ-S1/5000KG	5	205	25/230	368/573	380	25
PTJ-S1/10000KG	10	230	30/260	420/650	400	35
PTJ-S1/25000KG	25	215	58/273	505/720	400	102

Assembly

The only assembly needed is to insert the operating handle (02) into the socket (04) and screw it tightly in clockwise direction.

General instructions for safe work with PTJ jack

Before operation, the operator should check and confirm that the jack is in good state.

The object to be lifted needs to be secured by jack stands as soon as the object reached the desired lifting height. When using this jack, it shall be placed on a fixed and solid surface, such as reinforced concrete floor. Padding could be used under the jack's base to spread the load to a larger area. For the PTJ jack to descend completely the lifting toe must be oriented so that it fit the opening of the base (Fig. 1).

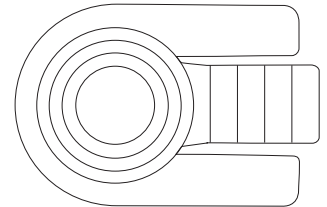


Fig. 1

- Lifting is a dangerous operation, so the appointed operators should be trained and experienced.
- To avoid accidents, extra weight must not be added to the lifted load.
- Never exceed the maximum capacity of the jack.
- Never adjust the safety valve (18), it has been set at the factory to prevent overloading. Components 10, 11, 18, 19, 20, 21 are all part of the overload protection.
- Keep a safe distance to the lifted load.
- Never use the jack if any defects, malfunction, or modifications can be detected.
- Make sure that the supporting ground is solid and stable.
- Lifting operation is allowed on plane surfaces only.
- Make sure that the lifted load is stable during the whole lifting process to avoid over turnings and accidents.
- Never allow people to stand on the lifted load.
- No one should be allowed under the lifted load until it has been secured with stable jack stands.
- When lifting with the toe the load shall be on the full toe area and as close to the cylinder as possible.
- Never lift on the edge of jack's head (Fig. 2). The load shall always be centered to the jack's centerline.
- Operators should be careful when using multiple jacks to lift a heavy load and such operations should be carefully planned and supervised by an experienced lifting engineer. One need to pay attention to the shifting of center of gravity during lifting or lowering the load. There is also risk that one or several jacks become overloaded while another become unloaded. The total lifting capacity of all jacks must be larger than the weight of the lifted load.

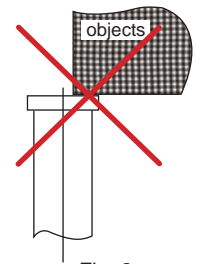


Fig. 2

Lifting

Place the jack so that the load will be close to the toe plate or the top plate.

Rotate the unload handle (16) tightly in clockwise direction before lifting to close the valve.

Then operate the pump handle (02) repeatedly to pump up the pressure needed to lift the load. The lifting movement will stop immediately when the pump operation is halted.

Lowering

Rotate the unload handle (16) slowly in anti-clockwise direction to descend the load. If tightening the unload handle again, the descend movement will be stopped. When the jack is in unloaded condition, the top should be pressed down by hand to retract the jack completely. The only part allowed to be removed after use is the pump handle (2).

Maintenance

Daily inspection

Before each operation, inspect and confirm that:

All the stoppers and screws are tightened and no parts or labels are missing.

There is no oil leaking from the jack.

There is no cracks, damages, or deformation on the pump body, toe plate or base.

The pump should operate normally when tested without load.

Thorough inspection

At least once per year a thorough inspection should be made and registered and these additional points checked:

All the jack stoppers, screws, and nuts should be checked and tightened if necessary.

All labels are legible.

Carefully check all of the exterior parts of the jack, no deformation, cracks or other damages allowed.

Pump up the jack completely until the safety release valve opens. There should be no oil leak.

Release the pressure of the pump and check the pillar to confirm the pillar is straight and without damages. The down movement shall be smooth and without scraping.

When the jack is lowered the movement shall be stable and the jack must not be jammed. Slight vibrations are normal during the descend.

Add hydraulic oil

If the jack cannot be pumped up all the way, you may have to add hydraulic oil into the oil tank. The hydraulic fluid to be used must be in accordance with ISO VG22 or equivalent. Mixing of different fluids is prohibited!

Storage and transportation

Storage

Store the completely descended jack in a dry place, protected from corrosion and mechanical impacts.

Transportation

The operating handle (02) is only for operating the jack, not to carry the jack. When transporting the jack, it must not be dropped or thrown around because it may cause damage to the jack. Therefore, the jack should be fixed before transporting to avoid shocks/impacts with other objects.

End of use/Disposal



Toe jacks shall be sorted/scrapped as general steel scrap, after the hydraulic oil has been removed.

Your POWERTEX distributor will assist you with the disposal, if required.

Disclaimer

We reserve the right to modify product design, materials, specifications or instructions without prior notice and without obligation to others.

If the product is modified in any way, or if it is combined with a non-compatible product/component, we take no responsibility for the consequences in regard to the safety of the product.

Declaration of conformity

SCM Citra OY

Asessorinkatu 3-7

FI-20780 Kaarina

Finland

www.powertex-products.com

hereby declares that the POWERTEX product as described above is in compliance with EC Machinery Directive 2006/42/EC and EN 1494.

Troubleshooting guide

Items	Symptom	Possible cause	Aliments
1	The pressure cannot be pumped up	1. The release valve is not closed properly. 2. Air inside the pump	1. Screw in the unload handle (16) tightly in clockwise direction. 2. Loosen screw (37) for 5T and 10T models, (39) for 25T model to release the air from the pump, then screw it tightly again
2	The jack cannot descend from elevated position	The release valve is not opened enough	Rotate the unload handle (16) in counter - clockwise direction
3	The jack cannot be pumped up to its max position	Oil level is too low	Remove screw (10) and add hydraulic oil
4	Oil has leaked around the pump plunger	Seals are damaged or worn	Replace seals with new seals (8) (9) for 5T and 10 T models, (7) (8) for 25 T model. Spare seals delivered with the jack

POWERTEX Hidraulinis domkratas PTJ-S1

Naudojimo instrukcija (LT)



Prieš pradėdant naudoti domkratą, atidžiai perskaitykite šias vartotojo naudojimo instrukcijas. Netinkamas surinkimas arba naudojimas gali priversti prie pavojingų situacijų!

Produkto aprašymas

Šis hidraulinis domkratas skirtas laikinai pakelti daiktus, o ne ilgam jų laikymui pakėlus. Jis skirtas atlikti kėlimo funkciją naudojant viršutinę plokštę arba kėlimo kojelę.

Taikomas standartas: EN 1494

Apkrovos testavimas: Kiekvienas domkratas buvo išbandytas 1 x RDA gamykloje prieš pristatymą.

Temperatūros diapazonas: -20°C iki +50°C.

Informacija

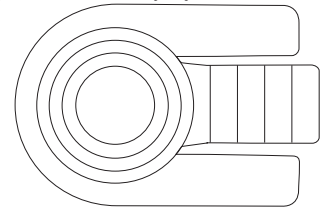
Modelis	RDA ton	Kėlimo aukštis mm	Min./maks. kojelės aukštis mm	Min./maks. viršūnės aukštis mm	Maks. jėga rankenai N	Svoris (kg)
PTJ-S1/5000KG	5	205	25/230	368/573	380	25
PTJ-S1/10000KG	10	230	30/260	420/650	400	35
PTJ-S1/25000KG	25	215	58/273	505/720	400	102

Surinkimas

Vienintelis surinkimas kurio reikia yra valdymo rankenos (02) įkišimas į įdubą (04) ir sandarus jos prisukimas pagal laikrodžio rodyklę.

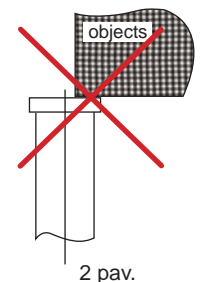
Bendros saugaus darbo su PTJ domkratu instrukcijos

Prieš naudodamas operatorius turi patikrinti ir patvirtinti, kad domkratas yra geros būklės. Pakeltą krovinį reikia pritvirtinti kėliklio stovais, kai tik kroviny pasiekia norimą kėlimo aukštį. Naudojant šį domkratą, jis turi būti dedamas ant fiksuoto ir tvirto paviršiaus, pavyzdžiui, gelžbetoninių grindų. Paminkštiniams galėtų būti naudojamas po kėliklio pagrindu, kad apkrova būtų paskirstyta didesniam plotui. Kad PTJ domkratas visiškai nusileistų, kėlimo kojelė turi būti nukreiptas taip, kad ji atitiktų pagrindo angą (1 pav.).



1 pav.

- Kėlimas yra pavojinga darbas, todėl paskirti operatoriai turėtų būti apmokyti ir turėti patirties.
- Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, ant pakelto krovinio negalima dėti papildomo svorio.
- Niekada neviršykite didžiausios domkrato kėlimo galios.
- Niekada nereguliuokite apsauginio vožtuvo (18), jis buvo nustatytas gamykloje, kad būtų išvengta perkrovos. 10, 11, 18, 19, 20, 21 komponentai yra apsaugos nuo perkrovos dalis.
- Laikykitės saugaus atstumo nuo pakelto krovinio.
- Niekada nenaudokite domkrato, jei aptikote kokių nors defektų, veikimo sutrikimų ar modifikacijų.
- Įsitikinkite, kad atraminis pagrindas yra tvirtas ir stabilus.
- Kėlimas leidžiamas tik ant plokščių paviršių.
- Įsitikinkite, kad pakeltas kroviny yra stabilus viso kėlimo proceso metu, kad išvengtumėte persivertimų ir nelaimingų atsitikimų.
- Niekada neleiskite žmonėms stovėti ant keliamo krovinio.
- Niekas neturėtų būti leidžiamas po pakeltu kroviniu, kol jis nebus užfiksuotas stabiliais kėliklio stovais.
- Keldami su kojele, kroviny turi užimti visą kojelės plotą ir kuo arčiau cilindro.
- Niekada nekelkite ant domkrato krašto (2 pav.). Kroviny visada turėtų būti centruojamas pagal kėliklio vidurio liniją.
- Operatoriai turėtų būti atsargūs naudodami kelis kėliklius sunkiam kroviniui pakelti, o tokias operacijas turėtų kruopščiai planuoti ir prižiūrėti patyręs kėlimo inžinierius. Reikia atkreipti dėmesį į svorio centro poslinkį keliant ar nuleidžiant krovinį. Taip pat yra rizika, kad vienas ar keli domkratai bus perkrauti, o kiti - ne. Bendra visų kėliklių keliamoji galia turi būti didesnė už keliamo krovinio svorį.



2 pav.

Kėlimas

Padėkite domkratą taip, kad apkrova būtų arti kojelės ar viršutinės plokštės.

Prieš keliant, tvirtai pasukite nuleidimo rankeną (16) pagal laikrodžio rodyklę, kad uždarytumėte vožtuvą.

Tada pakartotinai naudokite pumpavimo rankeną (02), kad padidintumėte slėgį, kurio reikia keliant krovinį. Sustabdžius pumpavimą, kėlimas staigiai sustos.

Nuleidimas

Norėdami nuleisti krovinį, lėtai sukite nuleidimo rankeną (16) prieš laikrodžio rodyklę. Dar kartą priveržus nuleidimo rankeną, nusileidimo judėjimas bus sustabdytas. Kai domkratas yra neapkrautas, viršų reikia nuspausti žemyn ranka, kad domkratas visiškai susitrauktų. Vienintelė dalis, kurią po naudojimo leidžiama išimti, yra pumpavimo rankena (2).

Priežiūra

Kasdienė apžiūra

Prieš kiekvieną kėlimą patikrinkite ir patvirtinkite, kad:

Visi kaiščiai ir sraigčiai yra priveržti ir netruksta jokių dalių ar etikečių.

Iš domkrato neteka alyva.

Ant pompos korpuso, kojelės plokštės ar pagrindo nėra įtrūkimų, pažeidimų ar deformacijų.

Pompa turėtų veikti normaliai išbandant ją be apkrovos.

Nuodugnus patikrinimas

Bent kartą per metus turėtų būti atliktas ir užregistruotas išsamus patikrinimas ir šie papildomi punktai: Reikėtų patikrinti ir priveržti visus domkratų kaiščius, varžtus ir veržles.

Visos etiketės yra įskaitomos.

Atidžiai patikrinkite visas kėliklio išorines dalis, ar nėra deformacijų, įtrūkimų ar kitų pažeidimų.

Kelkite domkratą iki galo, kol atsідarys apsauginis atleidimo vožtuvas. Neturėtų būti alyvos nuotėkio.

Nuleiskite pompos slėgį ir patikrinkite cilindą, kad įsitikintumėte, jog jis yra tiesus ir nepažeistas. Judėjimas žemyn turi būti tolygus ir neleisti jokių braižymosi garsų.

Nuleidžiant domkratą, judėjimas turi būti stabilus, o kėliklis neturėtų užstrigti. Lengva vibracija yra normali nusileidimo metu.

Hidraulinės alyvos įpylimas

Jei domkrato negalima pakelti iki galo, gali tekti į alyvos baką įpilti hidraulinės alyvos. Naudojamas hidraulinis skystis turi atitikti ISO VG22 arba lygiavertį standartą. Maišyti skirtingus skysčius draudžiama!

Laikymas ir gabenimas**Laikymas**

Laikykite visiškai nusileidusį domkratą sausoje vietoje, apsaugotoje nuo korozijos ir mechaninių poveikių.

Gabenimas

Valdymo rankena (02) skirta tik domkrato valdymui, o ne domkrato nešiojimui. Gabenant domkratą, jo negalima mėtyti, nes tai gali pažeisti domkratą. Todėl prieš transportuojant domkratas turi būti pritvirtintas, kad būtų išvengta smūgių / susidūrimų su kitais objektais.

Išmetimas

Po hidraulinės alyvos pašalinimo hidrauliniai domkratai turi būti rūšiuojami / išmetami kaip bendras metalo laužas.

Jei pageidaujate, jūsų POWERTEX platintojas padės jums juos išmesti.

Įspėjimas

Mes pasiliegame teisę be išankstinio įspėjimo ir be įsipareigojimų kitiems keisti gaminio dizainą, medžiagas, specifikacijas ar instrukcijas.

Jei produktas yra bet koku būdu modifikuotas arba jei jis derinamas su nesuderinamu produktu / komponentu, mes neprisiimame atsakomybės už pasekmes, susijusias su produkto saugumu.

Atitikties deklaracija

„SCM Citra OY“

Asessorinkatu 3-7

FI-20780 Kaarina

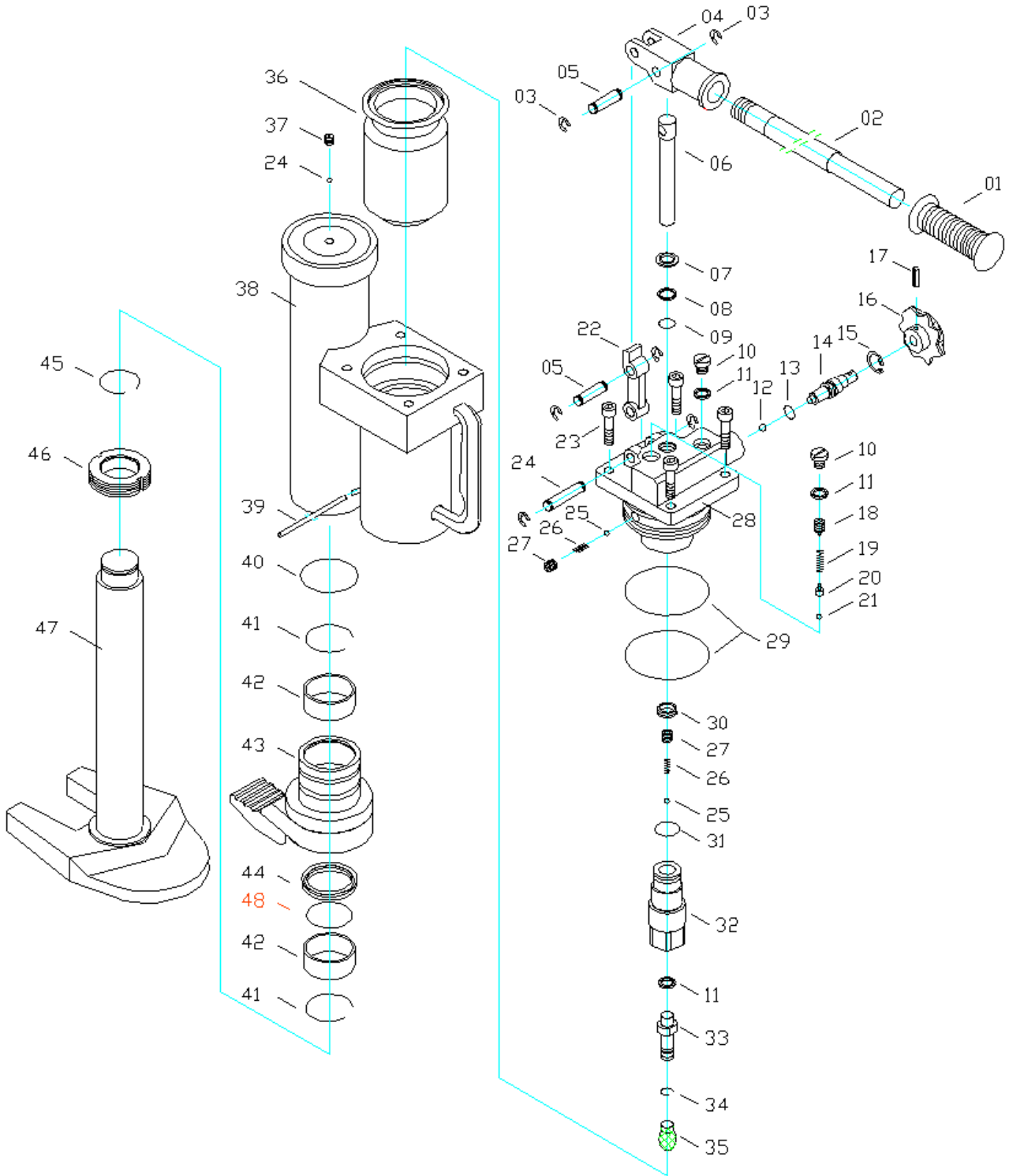
Suomija

www.powertex-products.com

šiuo įrašu pareiškama, kad aukščiau aprašytas POWERTEX produktas atitinka EB mašinų direktyvą 2006/42 / EB ir EN 1494.

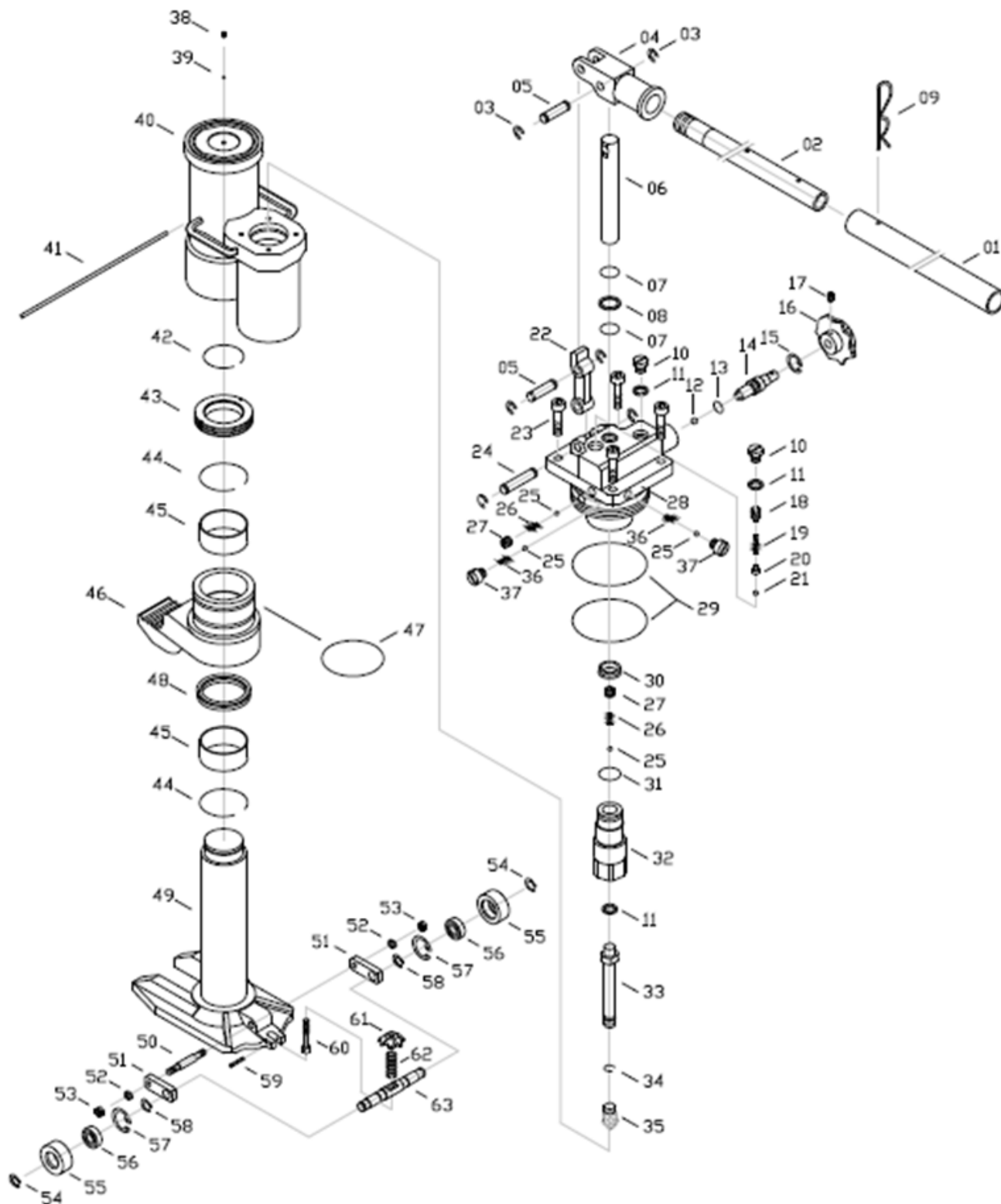
Trikčių šalinimo vadovas

	Požymiai	Galima priežastis	Tvarkymas
1	Negalima pakelti slėgio	1. Išleidimo vožtuvas nėra tinkamai uždarytas. 2. Oras pompos viduje	1. Tvirtai įsukite nuleidimo rankeną (16) pagal laikrodžio rodyklę. 2. Atlaisvinkite varžtą (37) 5T ir 10T modeliams, (39) 25T modelis, kad išleisti orą iš pompos, tada vėl jį sandariai prisukite
2	Domkratas negali nusileisti iš pakeltos padėties	Nuleidimo vožtuvas nėra pakankamai atidarytas	Pasukite nuleidimo rankeną (16) prieš laikrodžio rodyklę
3	Domkrato negalima pakelti į maksimalų aukštį	Per žemas alyvos lygis	Atsukite varžtą (10) ir įpilkite hidraulinės alyvos
4	Aplink pompos stūmoklį nutekėjo alyva	Tarpinės yra pažeistos arba susidėvėjusios	5T ir 10 T modelių tarpines pakeiskite naujomis (8) (9), 25 T modeliui (7) (8). Atsarginės tarpinės pridedamos kartu su domkratu



Parts list 5 t and 10 t

No	Name	Code of parts		Num	No	Name	Code of parts		Num
		5 t	10 t				5 t	10 t	
1	Handle grip	501	501	1	25	Ball	525	525	3
2	Handle	502	502	1	26	Spring	526	526	2
3	Snap ring	503	503	6	27	Screw	527	527	2
4	Socket	504	504	1	28	Pump body	528	528	1
5	Pin	505	505	2	29	O-ring	529	529	2
6	Plunger	506	506	1	30	Y-ring	530	530	1
7	Wiper	507	507	1	31	O-ring	531	531	1
8	Back-up ring	508	508	2	32	Valve stem bush	532	532	1
9	O-ring	509	509	2	33	Oil Pipe	533	533	1
10	Screw	510	510	1	34	Retaining ring	534	534	1
11	Gasket	511	511	3	35	Filter	535	535	1
12	Ball	512	512	1	36	Flexible bag	536	1036	1
13	O-ring	513	513	1	37	Screw	537	537	1
14	Release rod	514	514	1	38	Assemble of cylinder	538	1038	1
15	Snap ring	515	515	1	39	Steel wire	539	1039	1
16	Unload handle	516	516	1	40	O-ring	540	1040	1
17	Pin	517	517	1	41	Retaining ring	541	1041	2
18	Safety valve adjustment screw	518	518	1	42	Bush	542	1042	2
19	Spring	519	519	1	43	Forked mounting	543	1043	1
20	Ball seat	520	520	1	44	Y-ring	544	1044	1
21	Ball	521	521	1	45	Snap ring	545	1045	1
22	Linkage	522	522	1	46	Limit block	546	1046	1
23	Screw	523	523	4	47	Pillar	547	1047	1
24	Pin	524	524	1	48	O-ring			
*	Seal kits: 07#, 08#, 09#, 11#, 13#, 29#, 30#, 31#, 40#, 44#, 48#								1



Parts list 25 t

No	Name	Code of parts	Num	No	Name	Code of part	2Num
1	Upper handle	2501	1	33	Oil pipe	2533	1
2	Lower handle	2502	1	34	Retaining ring	534	1
3	Snap ring	503	6	35	Filter	535	1
4	Socket	504	1	36	Spring	2536	2
5	Pin	505	2	37	Screw	2537	2
6	Plunger	506	1	38	Screw	537	1
7	O-ring	507	1	39	Ball	525	1
8	Back-up ring	508	2	40	Cylinder	2540	1
9	Pin	509	2	41	Steel wire	2541	1
10	Screw	510	1	42	Retaining ring	2542	1
11	Gasket	511	3	43	Limit block	2543	1
12	Ball	512	1	44	Retaining ring	2544	2
13	O-ring	513	1	45	Bush	2545	2
14	Release rod	514	1	46	Forked mounting	2546	1
15	Snap ring	515	1	47	O-ring	2547	1
16	Unload Handle	516	1	48	Y-ring	2548	1
17	Screw	517	1	49	Pillar	2549	1
18	Safety valve adjustment screw	518	1	50	Axle	2550	2
19	Spring	519	1	51	Plate	2551	2
20	Ball seat	520	1	52	Spring wash	2552	2
21	Ball	521	1	53	Nut	2553	1
22	Linkage	522	1	54	Retaining ring	2554	2
23	Screw M8x30	523	4	55	Wheel	2555	2
24	Pin	524	1	56	Bearing	2556	2
25	Ball	525	3	57	Snap ring	2557	2
26	Spring	526	2	58	Snap ring	2558	2
27	Screw	527	2	59	Spring pin	2559	1
28	Pump body	2528	1	60	Pin	2560	1
29	O-ring	529	2	61	Knob	2561	1
30	Y-ring	2530	1	62	Spring	2562	1
31	O-ring	531	1	63	Axle	2563	1
32	Valve stern bush	2532	1				
*	Seal kits: 07#, 08#, 09#, 11#, 13#, 29#, 30#, 31#, 40#, 44#, 48#						1

CertMax+

The CertMax+ system is a unique leading edge certification management system which is ideal for managing a single asset or large equipment portfolio across multiple sites. Designed by the Lifting Solutions Group, to deliver optimum asset integrity, quality assurance and traceability, the system also improves safety and risk management levels.

CertMax

Marking

The POWERTEX Hydraulic Toe Jack is equipped with a RFID (Radio-Frequency IDentification) tag, which is a small electronic device, that consist of a small chip and an antenna. It provides a unique identifier for the block.

The POWERTEX Hydraulic Toe Jacks are **CE** marked in accordance with Machine Directive 2006/42/EC.

Standard: EN 1494.



User Manuals

You can always find the valid and updated User Manuals on the web. The manual is updated continuously and valid only in the latest version.

NB! The English version is the Original instruction.

The manual is available as a download under the following link:
www.powertex-products.com/manuals

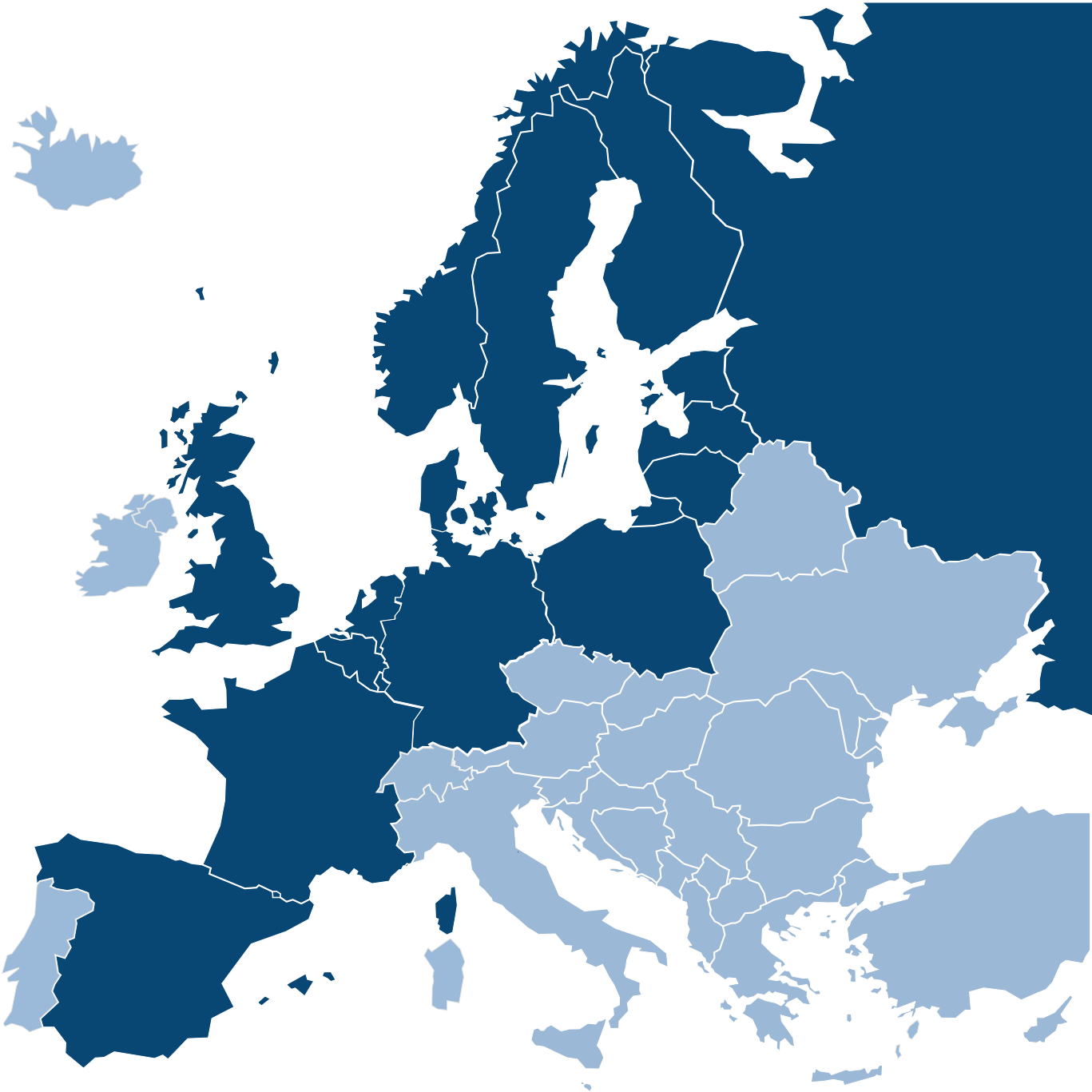


Product compliance and conformity

SCM Citra OY
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina
Finland
www.powertex-products.com



POWERTEX



www.powertex-products.com